

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 17.03.2025, Revisión 17.03.2025

Versión 15.0. Reemplaza la versión: 14.0

Página 1 / 10

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1 Identificador del producto

grasa
Número del artículo: 02582

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

1.2.1 Usos pertinentes

Lubricante

1.2.2 Usos no aconsejados

No se conoce ninguno.

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

De la compañía Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Wilhelmstr. 47
58256 Ennepetal / ALEMANIA
Teléfono +49 2333 911-0
Fax +49 2333 911-444
Homepage www.febi.com
E-mail info@febi.com

Área de información

Informaciones técnicas info@febi.com
Ficha de Datos de Seguridad info@febi.com

1.4 Teléfono de emergencia

Organismo consultivo Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses Teléfono: + 34 91 562 04 20
Información en español (24h/365 días)

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla [REGLAMENTO (CE) No 1272/2008]

No clasificado.

2.2 Elementos de la etiqueta

El producto requiere etiquetaje según disposición (CE) 1272/2008 (CLP).

Pictogramas de peligro no
Palabra de advertencia no
Indicaciones de peligro no
Consejos de prudencia no
Etiquetado específico EUH210 Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad.
Contiene: Naftenato de zinc. EUH208 Puede provocar una reacción alérgica.

2.3 Otros peligros

Peligros para la salud Ejerce un efecto desengrasante sobre la piel.
Peligros para el medio ambiente No contiene substancias PBT y mPmB.
No contiene ingredientes con propiedades de alteración endocrina.
Otros peligros No se detectaron otros peligros conforme al estado de conocimiento actual.

SECCIÓN 3: Composición / Información sobre los componentes

3.1 Sustancias

No aplicables

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 17.03.2025, Revisión 17.03.2025

Versión 15.0. Reemplaza la versión: 14.0

Página 2 / 10

3.2 Mezclas

El producto es una mezcla.

conc. [%]	Sustancia
0,1 - < 1	Naftenato de zinc
	CAS: 84418-50-8, EINECS/ELINCS: 282-762-6, Reg-No.: 01-2119988500-34-XXXX
	GHS/CLP: Skin Sens. 1: H317 - Aquatic Chronic 3: H412

Comentario sobre los componentes Véase el texto completo de las frases H en la SECCIÓN 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios

Indicaciones generales Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

Si es inhalado Procurar respirara aire fresco.
Acudir al médico en caso de molestias.

En caso de contacto con la piel Lavar la zona afectada con agua y jabón.
Si persiste la irritación dérmica, acudir al médico.

En caso de contacto con los ojos Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

Por ingestión Consultar en seguida al médico.
No provocar el vómito.
Enjuáguese la boca.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Efectos irritantes
Reacciones alérgicas

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.
Presentarle al médico la ficha de datos de seguridad.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1 Medios de extinción

Medios de extinción Espuma, polvo extintor, agua pulverizada, dióxido de carbono
Medios de extinción que no deben utilizarse chorro de agua

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Peligro de formación de productos de pirólisis tóxicos.
monóxido de carbono (CO)
Oxidos de azufre (SOx).
Oxidos de nitrógeno (NOx).

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Utilizar aparato respiratorio autónomo.
Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de liberación accidental

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Procurar ventilación suficiente.
En caso de derrame de producto, peligro extremo de resbalones.
Forma con agua capas resbaladizas.

6.2 Medidas de protección del medio ambiente

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 17.03.2025, Revisión 17.03.2025

Versión 15.0. Reemplaza la versión: 14.0

Página 3 / 10

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Recoger mecánicamente.
Eliminar el material recogido de forma reglamentaria.

6.4 Referencia a otras secciones

Vea la SECCIÓN 8+13

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1 Precauciones para una manipulación segura

Si se utilizan adecuadamente, no son necesarias medidas especiales.
Evitar la formación de neblina de aceite.

No comer, beber ni fumar durante su utilización.
Protección preventiva de la piel con pomada protectora.
Lavar las manos antes de descansos y al final de la jornada.
No llevar trapos de limpieza empapados de producto en los bolsillos del pantalón.
Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo.
Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Guardar siempre en el recipiente original.
Asegurar que no pueda penetrar en el suelo.
No almacenar junto con productos de alimentación humana y con productos de alimentación animal.
No almacenar junto con oxidantes.
Mantener herméticamente cerrados los recipientes.
Almacenar en un sitio fresco.
Proteger del calentamiento/sobrecaleamiento.

7.3 Usos específicos finales

Vea el sección 1.2

SECCIÓN 8: Control de exposición/protección individual

8.1 Parámetros de control

Componentes con valores límite a controlar en el lugar de trabajo (ES)

no aplicable

Componentes con valores límite a controlar en el lugar de trabajo EU (2004/37/EG)

no aplicable

DNEL

Sustancia
Naftenato de zinc, CAS: 84418-50-8
No hay valores DNEL disponibles.

PNEC

Sustancia
Naftenato de zinc, CAS: 84418-50-8
Agua dulce, 6,39 µg/L
Agua de mar, 0,64 µg/L
Planta depuradora/clarificadora (STP), 147,73 µg/L
sedimento (Agua dulce), 31,93 mg/kg Sediment dw
sedimento (Agua de mar), 3,19 mg/kg Sediment dw
suelo, 6,38 mg/kg Boden dw

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 17.03.2025, Revisión 17.03.2025

Versión 15.0. Reemplaza la versión: 14.0

Página 4 / 10

8.2 Controles de la exposición

Indicaciones adicionales relativas al plan de instalaciones técnicas	Asegure la ventilación adecuada en el lugar de trabajo. Los procedimientos de medición para la realización de mediciones en el puesto de trabajo deben cumplir con las exigencias de rendimiento de la norma DIN EN 482. Las recomendaciones se mencionan por ejemplo en el listado de sustancias peligrosas del IFA. Observar el valor límite general para la neblina de aceite.
Protección de los ojos	En caso de salpicaduras: gafas protectoras (EN 166:2001)
Protección de las manos	Las indicaciones son recomendaciones. Por favor, para más información póngase en contacto con el proveedor de los guantes. > 0,38 mm; Caugo nitrilo, >480 min (EN 374-1/-2/-3).
Protección corporal	ropa ligera de protección
Otras medidas de protección	El equipo de protección personal debe seleccionarse específicamente según el puesto de trabajo, en función de la concentración y cantidad de las sustancias peligrosas. La resistencia química de los agentes protectores deben comprobarse con el proveedor correspondiente. Evitar el contacto con los ojos y la piel.
Protección respiratoria	No necesario bajo condiciones normales.
Peligros térmicos	No hay información disponible.
Delimitación y supervisión de la exposición ambiental	Cumplir con las reglamentaciones medioambientales limitando la eliminación al aire, agua y suelo.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico	sólido
Forma/Figura	pastoso
Color	negro
Olor	característico
Umbral olfativo	No hay información disponible.
Valor pH	No aplicables
Valor pH [1%]	No aplicables
Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición [°C]	No hay información disponible.
Punto de inflamación [°C]	> 150
Inflamabilidad	Combustible
Límite de explosión inferior	No aplicables
Límite de explosión superior	No aplicables
Propiedades comburentes	no
Presión de vapor/presión de gas [kPa]	No hay información disponible.
Densidad [g/cm³]	< 1,0 (25 °C)
Densidad relativa	No hay información disponible.
Densidad a granel [kg/m³]	No aplicables
Solubilidad en agua	insoluble
Solubilidad otros disolventes	No hay información disponible.
Coeficiente de reparto n-octanol/agua (valor logarítmico)	No aplicables
Viscosidad cinemática	> 22,5 mm²/s (40 °C)
Densidad de vapor relativa	No hay información disponible.
Punto de fusión [°C]	No hay información disponible.
Temperatura de auto-inflamación [°C]	No hay información disponible.
Punto de descomposición [°C]	No hay información disponible.
Características de las partículas	No aplicables

9.2 Otros datos

Temperatura de funcionamiento: -30°C - +130°C

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 17.03.2025, Revisión 17.03.2025

Versión 15.0. Reemplaza la versión: 14.0

Página 5 / 10

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1 Reactividad

No se conocen reacciones peligrosas si se utiliza según lo previsto.

10.2 Estabilidad química

Es estable bajo condiciones ambientales normales (temperatura ambiente).

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacciones con oxidantes.

10.4 Condiciones que deben evitarse

Sensibles a la humedad.
Calentamiento fuerte.

10.5 Materiales incompatibles

Oxidante

10.6 Productos de descomposición peligrosos

No se conocen productos de descomposición peligrosos.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 17.03.2025, Revisión 17.03.2025

Versión 15.0. Reemplaza la versión: 14.0

Página 6 / 10

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008

Toxicidad oral aguda

Producto
oral, En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Sustancia
Naftenato de zinc, CAS: 84418-50-8
LD50, oral, Rata, > 2000 mg/kg bw

Toxicidad dermal aguda

Producto
dermal, En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Sustancia
Naftenato de zinc, CAS: 84418-50-8
LD50, dermal, Rata, > 2000 mg/kg bw

Toxicidad aguda por inhalación

Producto
inhalatorio, En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Sustancia
Naftenato de zinc, CAS: 84418-50-8
LC50, inhalatorio, Rata, > 0.42 mg/l/4h

Lesiones o irritación ocular graves

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Sustancia
Naftenato de zinc, CAS: 84418-50-8
Ojo, Conejo, 405 de la OCDE, no irritante

Corrosión o irritación cutánea

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Sustancia
Naftenato de zinc, CAS: 84418-50-8
dermal, Conejo, 404 de la OCDE, no irritante

Sensibilización respiratoria o cutánea

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Sustancia
Naftenato de zinc, CAS: 84418-50-8
dermal, Cobaya, 406 de la OCDE, sensibilizante

Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única)

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas)

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Sustancia
Naftenato de zinc, CAS: 84418-50-8
NOAEL, oral, Rata, 50 mg/kg bw/day

Mutageneidad

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Sustancia
Naftenato de zinc, CAS: 84418-50-8

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 17.03.2025, Revisión 17.03.2025

Versión 15.0. Reemplaza la versión: 14.0

Página 7 / 10

InVitro, 471 de la OCDE, negativo
InVivo, OECD 474, negativo

Toxicidad para la reproducción En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

- Fertilidad

Sustancia
Naftenato de zinc, CAS: 84418-50-8
NOAEL, oral, Rata, 250 mg/kg bw/day

- Desarrollo

Sustancia
Naftenato de zinc, CAS: 84418-50-8
NOAEL, oral, Rata, 188 mg/kg bw/day

Carcinogenicidad En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Peligro por aspiración En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Observaciones generales

El contacto frecuente y permanente con la piel puede causar dermatitis.

No se disponen de datos toxicológicos del producto completo.

11.2 Información sobre otros peligros

11.2.1 Propiedades de alteración endocrina No contiene ingredientes con propiedades de alteración endocrina.

11.2.2 Otros datos no

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1 Toxicidad

Sustancia
Naftenato de zinc, CAS: 84418-50-8
LC50, (4d), pez, 112 - 5620 µg/L
EC50, (48h), Invertebrados, 155 - 20 000 µg/L
EC50, (72h), Algae, 3,62 - 29,6 mg/L

12.2 Persistencia y degradabilidad

Comportamiento en los ecosistemas No hay información disponible.

Comportamiento en depuradoras No hay información disponible.

Biodegradabilidad No hay información disponible.

12.3 Potencial de bioacumulación

No hay información disponible.

12.4 Movilidad en el suelo

No hay información disponible.

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

En base a todas las informaciones disponibles no clasificable como sustancia PBT o mPmB.

12.6 Propiedades de alteración endocrina

No contiene ingredientes con propiedades de alteración endocrina.

12.7 Otros efectos adversos

No se disponen de datos ecológicos.

Evitar que el producto pase de forma incontrolada al medio ambiente o entre en el alcantarillado público.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 17.03.2025, Revisión 17.03.2025

Versión 15.0. Reemplaza la versión: 14.0

Página 8 / 10

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Los materiales de desecho deben eliminarse teniendo en cuenta la directiva de residuos 2008/98/CE y los reglamentos nacionales y regionales. Para este producto no se puede estipular un número de código de residuos de acuerdo con el Catálogo Europeo de Residuos (Lista Europea de Residuos), ya que sólo el uso previsto del usuario permite una clasificación. Dentro de la UE, el número de códigos de residuos debe estipularse en conciliación con la empresa responsable de la eliminación de residuos.

Producto

Disposición coordinada con las autoridades en caso de necesidad.
Observando las normas locales, incinerar en una planta incineradora adecuada.

**Catálogo europeo de residuos
(recomendado)** 120112*

Envases-embalajes sin limpiar

Embalajes no contaminados pueden ser destinados a un reciclaje.
Embalajes que no puedan ser limpiados deberán ser eliminados de igual manera que la sustancia contenida.

**Catálogo europeo de residuos
(recomendado)** 150110* Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

14.1 Número ONU o número ID

Transporte terrestre según ADR/RID No aplicables

Navegación fluvial (ADN) No aplicables

Transporte marítimo según IMDG No aplicables

Transporte aéreo según IATA No aplicables

14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

Transporte terrestre según ADR/RID NO CLASIFICADO COMO PRODUCTO PELIGROSO

Navegación fluvial (ADN) NO CLASIFICADO COMO PRODUCTO PELIGROSO

Transporte marítimo según IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Transporte aéreo según IATA NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

Transporte terrestre según ADR/RID No aplicables

Navegación fluvial (ADN) No aplicables

Transporte marítimo según IMDG No aplicables

Transporte aéreo según IATA No aplicables

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 17.03.2025, Revisión 17.03.2025

Versión 15.0. Reemplaza la versión: 14.0

Página 9 / 10

14.4 Grupo de embalaje

Transporte terrestre según ADR/RID No aplicables

Navegación fluvial (ADN) No aplicables

Transporte marítimo según IMDG No aplicables

Transporte aéreo según IATA No aplicables

14.5 Peligros para el medio ambiente

Transporte terrestre según ADR/RID no

Navegación fluvial (ADN) no

Transporte marítimo según IMDG no

Transporte aéreo según IATA no

14.6 Precauciones particulares para los usuarios

Veáse sección 6 hasta 8.

14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI

No aplicables

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

CEE-REGLAMENTOS 2008/98/CE (2000/532/CE); 2010/75/UE; 2004/42/CE; (CE) 648/2004; (CE) 1907/2006 (REACH); (UE) 1272/2008; 75/324/EWG ((CE) 2016/2037); (UE) 2020/878; (UE) 2016/131; (UE) 517/2014; (UE) 2019/1148; (UE) 2019/1021, (UE) 2023/707

- **Comentario sobre los componentes** Lista SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): No contiene ninguno o por debajo de un 0,1% de los materiales listados.

- **anexo XIV (REACH)** El producto no contiene sustancias $\geq 0,1\%$ sujetas a autorización según el anexo XIV, Reglamento (CE) 1907/2006 (REACH).

- **anexo XVII (REACH)** Segundo el anexo XVII, Reglamento (CE) 1907/2006 (REACH), el producto contiene sustancias $\geq 0,1\%$ con las siguientes restricciones 75

El producto no está sujeto a ninguna restricción según el anexo XVII, Reglamento (CE) 1907/2006 (REACH).

REGULACIONES DEL TRANSPORTE ADR (2025); IMDG-Code (2025, 42. Amdt.); IATA-DGR (2025)

REGLAMENTACIONES NACIONALES (ES): LÍMITES DE EXPOSICIÓN PROFESIONAL PARA AGENTES QUÍMICOS EN ESPAÑA 2012

- **Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo** no

- **VOC (2010/75/CE)** < 3%

15.2 Evaluación de la seguridad química

Para este producto no se realizó evaluación de seguridad química.

SECCIÓN 16: Otros datos

16.1 Indicaciones de peligro (SECCIÓN 3)

H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 17.03.2025, Revisión 17.03.2025

Versión 15.0. Reemplaza la versión: 14.0 Página 10 / 10

16.2 Abreviaturas y acrónimos:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
EL50 = Median effective loading
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
EmS = Emergency Schedules
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
IVIS = In vitro irritation score
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
LL50 = Median lethal loading
LQ = Limited Quantities
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®/STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Otros datos

Procedimiento de clasificación

Modificadas posiciones no